

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234057

03.04.2019-06:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.856

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7183807	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
---------	------------	-------	----	----	--------------------	------------

03.04.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	4	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	48	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	4	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180224090, 29220
5208211917

7183808	2516069335	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

03.04.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	13	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	78	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	13	-DECKEL	X	0	TBA-500085

180224091, 29221
5208211818

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Abkürzungen Rubrik 1-15 sind ausschließlich für die Verwendung durch den Frachtführer auszufüllen

1-15 ausschließlich für die Verwendung durch den Frachtführer auszufüllen

21-22 ausschließlich für die Verwendung durch den Absender auszufüllen

- | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|
| weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer | blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur | wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder | blanco - Exemplare por comitente
rosa - Exemplare por remitente
blu - Exemplare por destinatario
verde - Exemplare por transportadora | white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier | beid - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für absender
blau - Exemplar für modtager
grün - Exemplar für beförderer |
|---|---|--|--|---|--|

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise On/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 03.04.2019				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234057				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 17-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTE			
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084099		10 Statistiknummer No. statistique 2856 kg		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behörden) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (douanes douaniers et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender À payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Entgelte/Tarifs Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtführer-Anweisungen Prescriptions d'affranchissement		21 Ausgestellt in Établi à Neuenstein			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Hermann-Hagenmeyer-Str. Werk Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 11 APR 2019		24 Entgegennahme der Ware Réception des marchandises 11 APR 2019			
25 Angaben zur Ermittlung der Entgelte Informations pour le calcul des tarifs		26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractants du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Marque officielle			
28 Kfz Véhicule		29 Anhänger Remorque		30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de série utilisé			



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 03.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003538 vom 03.04.2019



19-003538

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7183807 7183808	11 Anzahl der LM Nombre des colis 17	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.856	15 Umfang cbm
Summe: Total						2.856,00
16 Anweisungen des Absenders				17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger				21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang				27 Gut 19-003538 empfangen am / Réception des marchandises le Datum / Date 11 APR 2019		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		28 Magna PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire verifica su quantità e qualità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604